
Eh? Heibon desu yo??

Chapter 1 – Tachibana Yukai

My name is Tachibana Yukari.

I'm a female high-school student who attends a public high-school.

I have no father at home, so my mom's been raising me by herself.

My father died before I was born in a traffic accident.

At the time, Mom became emotionally ill and apparently decided to abort me.

However, there were always people in my mom's surroundings.

Relatives, friends and her co-workers were concerned.

And above all, I who always was with her inside of her stomach.

Touched by the kindness of everyone, Mom gradually regained her will to live and gave birth to me.

She also gave me a beautiful name.

----Yukari----

“Yukari”, meaning that I was destined to be given birth to by her. (dict: 縁 = Destiny, esp. as a mysterious force that binds people together.)

The connection between a person and another

My mom wished that I would treasure those things by giving me this name.

My mom told me that, while looking slightly embarrassed.

Mom, thank you.

And finally, goodbye, Mom.

It seems I resemble Dad more than I thought.

Today, I was run over by a car.

I wished that my mom can once again be healed by the connections between people.

So that she recognises that she isn't alone.

That was my last recollection as Tachibana Yukari.



Chapter 2 - ?

When I woke up, what I saw was a room that I've never seen before.

Eh? Where is this???

At the same time, I recalled getting run over by a car.

Ah, I... was in an accident...

The car came at me with considerable speed, so I seriously thought it was over.

Unexpectedly, I survived, as expected of me.
Without doubt I have made Mom worried.

Yeah, I'll have to properly apologize to her.

I wonder if this is a hospital.
However, the furniture is obviously not what you'd find in a hospital .

To start with I tried to move my body, but for some reason, I couldn't.
At first I thought that maybe I couldn't move because I'd hurt my legs and ribs during the accident, but strangely I couldn't feel any pain at all.
Huh? I must check the status of my body!
I tried to move my hands to check the condition of my body.

Ooh, I can move my hands!
When I did, very small hands entered my field of vision.

A baby here?

When I stiffened up, I heard a chuckle from someone.
Suddenly, a 20 something years old beautiful foreigner peeked at me with a smiling face.

Why is there a foreigner here???

What's more, while her long dress is indeed white, it's not that of a nurse.

「*☆○℃£。 §●▽≧#≡∃∠≪⊥∩▽≡α~」

What is she saying---!?

It's obviously not Japanese.

Rather, if that is Japanese, then it'll be denying my 16 years of life as a Japanese person.

English?

But I don't recognize any words.

Could it be, because she's a native speaker, she speaks too quickly for me to understand!?

Or more importantly, what's with this situation!?

In order to understand the situation, I stared into the beautiful woman's amber coloured eyes.

What a beautiful colour.

Whilst being spellbound by the colour of her eyes, I noticed a small baby in the reflection of her eyes.

Ehh? A baby???

The beauty looked straight at me.

Of course, there was no baby between us.

「Waaahh---!? (Eeeeeeeh---!?) 」

Chapter 3 - Count Oliviria's daughter Liliana 1

My name is Liliana La Oliviria.

Additionally, in the past I possessed one more name.

---Tachibana Yukari---

Because of a traffic accident my life as Tachibana Yukari ended, and my life as the young Liliana began.

Since I came to the next world in a different visage, it seems like I've reincarnated.

And that while keeping the memories of my previous existence as Tachibana Yukari.

Furthermore, it seems that this is not earth.

A parallel universe.

Thus, the beautiful lady I saw earlier is my mother in this world.

At first I couldn't accept the reality of this situation, so I just kept crying. However, the situation won't change no matter how much I cry.

This being the case, I decided to accept my fate.

Furthermore, when I was crying, mother and father kept hugging me whilst looking distressed.

They gently stroked me.

Of course I was moved by their kindness.

Before I knew it, I had accepted my new life.

However, for a 16 year old, being a baby is painful.

*This was the only thing I couldn't stand.

I absolutely reject it.

It's a part of my life that I try to forget as much as possible.

Nevertheless, the part which I had the most problems with was the language.

When listening to the language spoken here, from my viewpoint as someone who knows the japanese language, it only sounds like a foreign language.

That's right.

Here, they are using a different language from what is used on earth.

*Something convenient like japanese being the ancient lost roots of the language here didn't happen. /

A nice development like for example that japanese is an ancient no longer used language, or something like that, didn't happen. *

I was often told in my previous life that simply by living abroad you'll pick up languages in a flash, however, that seems to be simply a superstition.

A child starting with no knowledge of languages, simply has to learn to associate the word "apple" with an apple that she sees.

However, when I saw an apple, I almost like a japanese to english dictionary, automatically connected it to the japanese word "ringo" (apple).

The memories from my previous existence became a hindrance.

Learning a new alphabet was the same.

I couldn't speak before I turned three, even though I possessed the flexible brain of a young child. And the words I could use were nothing beyond the level of difficulty of papa or mama.

I did not know many words.

Father and mother were worried and spent a considerable amount of time talking with me.

Because of that, I became very acquainted with teething fever.

It's often joked that teething fever is a result from young children using their heads too much, however, the actual cause is that young children have weak immune systems.

However, the reason why I contracted teething fever is without question because I overheated due to mental overload.

Slowly the scattered fragments of knowledge begun to stick together, which turned into language.

And like that, at seven years of age, I finally became able to speak.

Until that time, poor me regularly contracted fevers.

Nowadays I've fully joined japanese and the language spoken here and am able to freely manipulate them.

Nice done, me.

Thus, around this time I began to understand my own position.

Apparently I'm the daughter of nobility, and a count at that!

Since I'm the daughter of nobility, I'll have a easy and comfortable life.

...Hmm? ...Isn't our house kind of rundown??

Chapter 4 - Count Oliviria's daughter Liliana 2

I've figured out the problem.

My parents in this world are both considerably softhearted.

For young men who wants to do business but have no funds, they lend out money without writing contracts, later these youths are gone without trace. A suspicious trader comes with a good story, but won't tell them if they don't buy something, then they obediently pay up incurring heavy losses. And so on and so on.

Don't they have any learning ability? is an instinctive retort.

Both my parents are top-class in looks, possessing wisdom and good personality.

Yet, when someone approaches them with a lie that with a little thought would be exposed, they turn on their softhearted filter, immediately believing in it and consequently being fooled.

Because of that, a feudal lord in possession of bountiful land has found his household in a desperate financial situation.

I don't dislike my softhearted parents though.

Rather, I love them very much.

When listening to the gossip of our house staff which is kept to a minimum, the aristocrats of this world generally doesn't see the lower classes as people.

During my previous life, I only came into contact with issues like these in history, manga or novels.

With that seen as normal in this world, I'm very proud of my parents who naturally treats others as equals when in contact.

Our family being in a bad financial situation is partly because of being deceived, but also because all money earned is spent to enrichen the citizens of our fiefdom.

Father without fail inspects the territory daily, at times he even helps cultivate the fields.

Despite being part of the nobility and thus not needing to do it, my mother daily helps out with the housework.

And they give me lots of affection.

As a child, you'd want to help parents such as these, right?

The living conditions in this world are similar to the living conditions of medieval europe.

I believe that I being born in this world possessing the memories of my former life has to have some sort purpose.

I should find some use for my knowledge.

I, who in my previous life couldn't help my mother.

As a former japanese person, I'll find some practical use for my knowledge!

Chapter 5 - Liliana, Girl of Bountiful Harvests

Today, I'm going to be visiting a farming community called Filua.

"Why?", you ask?

Because being enthusiastic is fine, but without knowing where to start you won't get anywhere...

Also, after such a long time I haven't actually left my home once.

I've played in the neighborhood and explored the surroundings.

However, I've not done anything above that.

I've been too absorbed in trying to learn how to speak.

Therefore I don't know the history or circumstances of this world.

Rather, wouldn't you say that gaining this knowledge is required?

Because of that, I pleaded with my father to follow him on his inspection.

[Liliana, I'm not going out to play you know?]

At seven years old, I've seen through his weaknesses.

Take this, my certain kill technique---!

With tears in my eyes I look up at him, tilting my head slightly, pressing my fingertips together below my chin.

This attack has been unbeatable so far.

Of course, my track record is kept.

I have to say that my future prospects are frightening.

Today's inspection target is the village closest to us.

Because the distance is short, I get to ride on the same horse as father, leisurely proceeding.

Our traveling companion is the knight Ales.

Ales gives off the atmosphere of a aloof from the world older brother, and he also performs the role of father's aide.

Filua village is a tranquil village surrounded by forest. It's a small village consisting of around 30 houses.

Among those, we knocked on the door of a house that's larger than the other houses.

[Thank you for coming here today, milord and sir Ales. You sure have a very cute companion today.]

A good-looking cheery man opened the door.

[It's been a while, village chief Douglas. Today, my daughter Liliana threw a tantrum over wanting to follow me. Lilia, this man is village chief Douglas.]
[I am honored to meet you, village chief Douglas, my name is Liliana. Today, please treat me well.]

The village chief smiled at me.
I was wondering about the relationship between the village chief and father, but it seems I didn't need to worry.

Well, he is my softhearted father so I guess there's nothing wrong with being cautious.

[I'm sure the village inspection will be boring for the young lady. Wouldn't you rather play with my daughter? My daughter is about the same age as the young lady. I'm sure she would be delighted since in this village there are no children around the same age as her.]

Eh?

As the village chief said that, he went inside the house and soon brought out a young girl.

The young girl had chocolate brown hair and with her large circular eyes she was a child who gave off a very cute mood.

However, she seemed to be the type to be afraid of strangers, so when she saw me she stiffened.

[How do you do, my name is Liliana. What is your name?]

Startled she made a small jump, whereafter she blushed with a smiling face.

What's with this cuteness that's alike to that of a small animal.
I'd love to bring her home with me.

[My name is, Miina.]

[Miina, would you like to play with me?]

After nonchalantly watching our greetings, father told us to behave, then went away with the village chief for the inspection.

Huh? Why did I come here in the first place again??

Miina grabbed my hand and dragged me deeper into the house.

[Miss Liliana, what should we play?]

[Miina, stop calling me miss. Just call me Liliana.]

[But, dad told me to call you miss Liliana.]

[I told you it's okay to call me Liliana, so from now on that's what you'll call me, right?

Besides, I simply call you Miina anyway.]

Miina with a delighted look on her face grabbed both my hands and with sparkling eyes asked: [Liliana, what should we play?]

Hide and seek requires a higher amount of participants to be fun and there probably are no cards to play card with in this world, so what should we do...

In the end, we did some cat's cradle.

I became dejected at my own lack of creativity.

Yet, even though she told me she'd never played cat's cradle before, she was participating with joy.

She's such a good kid.

[Miina, are most of the villagers farmers?]

[Yeah. There are some hunters too, but most of the villagers are farmers, Liliana.]

While still not accustomed to cat's cradle, she answered me whilst trying with all her might.

[Since this village is surrounded by forest, there seems like there'd be lots of leaf mold too. That seems like it'd be great for the crops.]

[Leaf mold? Liliana, what's that?]

[In forests, won't fallen leaves turn into black dirt? That black dirt is called leaf mold.]

With a look of comprehension Miina said: [Oh, I see].

[Dirt from decomposed leaves, and also ash, is good for the fields.]

...I think.

[Liliana is so knowledgeable.]

Miina looked at me with sparkling eyes.

When you give me that look, I can't tell you that I could possibly be wrong...

While going nuts over cat's cradle, the adults returned.

[Liliana, it's about time we leave.]

When father and Ales were about to leave with me, Miina started weeping nonstop.

[Liliana, don't gooo!]

While crying, what a cute thing to say.
I still want to bring her with me home.

Miina, you don't have to cry, because I will drop by with father again.]

While speaking I embraced her, her face turned bright red and she looked at me sparkling eyes.

[Liliana, can we play again?]

[Yes. Of course!]

[Then, we're friends, right!]

Accompanied by Miina and village chief Douglas to the entrance of the village, we parted reluctantly after saying farewells.

Today, I made my first friend in this world.

Huh? What was the reason I came here again??

Chapter 6 - Miina from Filua

My name is Miina Filua.

My dad's the village chief, and the village chief position has been in our family for generations.

Since today, the lord is coming for an inspection, dad told me to be obedient and stay indoor which is boring.

Everyone says the lord is kind, and that they're glad he's their lord.

Apparently the lord before him was terrifying.

Sometimes when the lord comes, he brings me sweets, there's no way such a person could be scary, right?

Suddenly a knocking sound is heard from the door.

Oh, it seems the lord has come.

Dad immediately went to open the door for the lord.

After doing that, dad immediately returned to me.

I wonder what's wrong?

[Miina, today the lord brought his daughter called miss Liliana with him. Could you play together with her? Miss Liliana is the same age as you are.]

A playmate!

In Filua village, there are younger and older children, but none around the same age.

Because of that, when playing with older kids I always lose in whatever we do, and when playing with the smaller children who still have trouble walking, it always ends up with me simply looking after them.

The first time with someone of the same age.

[Dad, I want to play with her!]

[I thought you'd say that. You don't know how to speak formally yet, but at the very least call her miss Liliana.]

Formally? I don't get it, but it's fine if I simply call her miss Liliana, right?

[I got it! Dad, hurry, hurry!!]

I took dad's hand and dragged him towards the door.
At the door stood the usual kind lord and his knight.
And finally, a girl I'd never seen before.

An angel!

With pure white skin and silver hair silky to the degree that it made you want to caress it.
Above all else, her pupils were a beautiful amethyst color.
The lord has the same eye color, dad told me that it's called amethyst and sometimes appears in the lords family.
Those eyes were incredibly beautiful, almost like they sucked you in.
The girl looked like a beautiful angel.

I could hardly believe she was human and found myself mesmerized gazing at her.

[How do you do, my name is Liliana. What is your name?]

The angel spoke!
What's more, her smiling face is dazzling.
This person is like an angel.

[My name is, Miina.]

Because I was so nervous I couldn't speak properly.

[Miina, would you like to play with me?]

The angel wants to play with me!?

Amazing! Amazing!!

The lord told us to behave, then went out with the other adults.

I grabbed the hand of the angel and lead her inside the house.
I wonder what the angel usually does when playing. I guess I'll ask.

Ah, right, dad told me to call her miss Liliana.

[Miss Liliana, what should we play?]

After I asked, the angel had a troubled expression.

[Miina, stop calling me miss. Just call me Liliana.]

[But, dad told me to call you miss Liliana.]

[I told you it's okay to call me Liliana, so from now on that's what you'll call me, right?

Besides, I simply call you Miina anyway.]

The angel told me it's fine to call her like that.

Wah, Liliana huh, I'm on good terms with the angel, it makes me soo happy!

Without thinking I tightly grasped Lilianas hands, and tried asking her:

[Liliana, what should we play?]

Then Liliana taught me something called cat's cradle.

With one circular piece of string, after following the directions of Liliana, I could make it take the shape of brooms and bridges, how curious and amusing.

[Miina, are most of the villagers farmers?]

[Yeah. There are some hunters too, but most of the villagers are farmers, Liliana.]

[Since this village is surrounded by forest, there seems like there'd be lots of leaf mold too. That seems like it'd be great for the crops.]

[Leaf mold? Liliana, what's that?]

I've never heard about leaf mold before.

[In forests, won't fallen leaves turn into black dirt? That black dirt is called leaf mold.]

[Oh, is see.] I didn't know that black stuff was called leaf mold.

[Dirt from decomposed leaves, and also ash, is good for the fields.]

[Liliana is so knowledgeable.]

This is amazing!

That she knew about not only leaf mold, but even that ash was good for the fields.

As I thought, Liliana is an angel!

After that, we continued playing cat's cradle, until the adults returned.

[Liliana, it's about time we leave.]

The lord was about to take Liliana home.

[Liliana, don't gooo!]

I've finally gotten a friend, I don't want her to leave!

Before I knew it, I was crying rivers.

[Miina, you don't have to cry, because I will drop by with father again.]

Liliana gently said that while embracing me.

Liliana is so soft, and smelled somehow smelled really good.

[Liliana, can we play again?]

[Yes. Of course!]

That Liliana wanted to play with me again, that means---

[Then, we're friends, right!]

After that I followed Liliana to the village exit, we exchanged farewells, and while I felt sad I endured and saw them off.

When we returned home, I was so happy about playing with Liliana that I told father about what happened today.

I showed him cat's cradle, and boasted about what Liliana taught me: [Did you know that leaf mold and ash are good for the fields?]

And then, dad asked me: [Leaf mold? What's that?]

Therefore, I told dad about what Liliana taught me.

Then dad muttered something about it being worth a try, how boring.

Even though I wanted to speak more about Liliana.

For a while nothing happened, then one day dad came back looking very cheerful.

After Miina told dad about what Liliana said, immediately the following day he tried it on a part of an unused field to see what would happen.

The plants grew quickly, they were also big and the yield even doubled, so he gladly shared his findings with others.

He said that he'd try it on other fields, and if he got good results they'd use the method for all fields in the village.

The next time Liliana dropped by at the village, father delightedly told her that they'd tried what she said and that the plants had grown well.

Then, Liliana for some reason seemed relieved.

I wonder why?

After that, the leaf mold and ash Liliana told us about were spread over all the fields of the village, and apparently we had the biggest harvest we'd ever had.

When the lord learned of that, he had every village in the Oliviria region, and the Oliviria region became known as the country's food warehouse.

Then, I wonder which villager started it, but Liliana became known as "the girl of bountiful harvests", and those two names of hers began to spread without her knowledge.

Even though Liliana isn't "the girl of bountiful harvests" but an angel!

Chapter 7 - Liliana the Angel

In a short while, I'll turn eight years old.

In a few days we'll conduct a moderate birthday party with only those close to the family invited, among those my friend Miina is also invited.
It's just that I've also got some worries.

Mother has recently not been feeling well...

She is always drowsy, and her body is listless.
When asking a physician close to us, the advice given was that if it continues like this, to rest without strenuous activity.
Because of that, we thought it best if she withdrew from the birthday party, but when we said this to her she gave us an angry look and declared that because this is an important day where Liliana draws 1 year closer to adulthood she's absolutely participating.

Even though we are nobility, because we're poor mother does most of the housework.

At the very least she's going to organize the servants and give them directions.

If free, she can help the one in charge of something that takes time, in one way or another she will work.

If that mother isn't able to work now, if I don't help then who will!

I've decided to help with the housework.

To start with I wanted to help with light work, but I haven't really been able to help since they just say that it's too dangerous for children.

In my previous life I lived in a fatherless family, so mom had to work a lot to support us, that meant that inevitably I did the housework.

I have confidence when it comes to housework because of this!

And above all, there's a challenge I want to take up.

That challenge is cooking.

The basis of a typical meal in this world are beans and bread with vegetable soup, the meal is then complemented with other ingredients depending on the time of year. Typical side dishes are grilled meat with sauces, cheese with sausages, omelettes and things like these.

For me who's from another world where we commonly eat food from various styles of cooking, I'd prefer some more variation.

Thankfully the foodstuff of this world has the same texture and taste as my former world.

That doesn't mean that there's something like the supermarket in this world with convenient access all year round to all ingredients.

Hoping for that much is doomed to fail, yep.

Too bad.

In this world the art of cooking consists of baking, simmering, boiling, frying, dressing vegetables and pickling.

However, there exists many more culinary techniques, right?

Yes, this time I think I'd like to challenge myself with steaming.

Truthfully I've been wanting to try kitchen work for a while, but so far the kitchen has been a forbidden area for me.

Because of that, I went with tears in my eyes and asked the head chef, could you please make this.

That's when I encountered a problem.

I couldn't tell him any precise measurements.

Rather than the method for making it, there was no simple way of telling how much ingredients should be used, so he couldn't make it.

In recipes they often write vaguely, how much is "just a little"?

The correct amount is how much you can grab by pinching with your thumb and index finger, but since questions like these came with all ingredients, it turned troublesome.

Because wasting foodstuff is sacrilegious, in the end I gave up.
The head chef was so apologetic, he made me feel guilty and it's a bitter memory.

It seems the time for revenge has finally come, though!

Don't underestimate one of the three great human desires.

(Tn: food, sex and sleep. The three cornerstones of human behaviour according to ayurveda apparently.)

Of course, I'm going to satisfy that desire.

After the unknown quantity affair, whilst attacking father with my certain death attack I pleaded for him to craft a certain thing.

Well, the outcome was as expected.

Your sacrifice is needed in order to enrich our culinary experience, dear father.

Finally, the completed cookware is ready to debut.

The cookwares are too much for me to carry myself, so I've already had it carried to the kitchen.

The kitchen is not in the mansion, but in a different building.

Fire is used when preparing food, so if the worst case scenario happened the house is separated to reduce the risk of the fire spreading.

Well, since the mansion isn't built out of stone but of wood it's understandable.

However, for the general populace having the kitchen inside the house seems to be common sense.

Certainly, not everyone can afford to own several houses.

Okay, I've arrived.

Upon arrival, the head chef looked at me with worried eyes.

[Young miss, this is a place where we use fire and knives, so it's dangerous. Would you allow me to take care of those tasks?]

[Head chef, I don't intend to stand in the way of your duties. Today, mother is feeling unwell and is bedridden... Luckily, her appetite is the same as always, so I want to feed her tasty food, in order for her to regain her strength faster... I want to help you make that tasty food. Can I?]

With a despondent appearance I looked up at the head chef with teary eyes.

[Besides, even one more helper will make it quicker, right? Come on, please...]

[If you promise to let me handle the stove and knives, I will let you do as you wish.]

[Understood! Thank you so very much!!]

While saying that, since the kitchen table is too tall, I stood on a convenient stool, confirming the presence of the cookingwares and recipes.

[Today's menu is chinese dumplings and steamed meat dumplings. In addition we'll have stir-fried vegetables. With these cookware and the papers with instructions called recipes, anyone could do delicious cooking. However, can one create the correct texture of these dumplings dough simply by reading the recipe?]

Truth is, I wanted to know if the chef could follow the instructions of the recipe simply by reading it, so I asked him to prepare it before I came. With only the power of children kneading the dough would take too long, and the dough of chinese dumplings needs to ferment so it had to be allowed to sleep for a while.

In order to create this dough, I told him of the menu in advance, and since he has been making for a very long time he immediately understood the stir-fried vegetables, yet he'd never heard of anything like the dumplings so at first he felt uneasy about it.

But with my pleading, promising that it's tasty, he reluctantly decided to take the challenge.

I'm thankful, head chef.

[This is the requested dough.]

Inside two bowls were the doughs of the two different types of dumplings. Yep, the amounts perfect too.

Simply by reading the recipe he'd been able to make some good doughs. Thank god.

To make chinese dumplings' you originally add sugar, but this time I tried doing it without.

The dough can be made even without sugar.

Anyway, I mustn't think too much about why I didn't add any sugar to the dough.

What I'm talking about is that, nothing other than that we are a poor noble house.

Being poor is sorrowful, isn't it...

No good, don't think about it, Liliana!

Time to get fired up and make this thing!!

[Thank you very much. I will do the steamed dumpling so head chef, I leave the chinese dumpling in your hands.]

[Certainly!]

I precisely split the prepared dough, then covered them in damp towels.

The divided pieces of dough were shaped into rods, then divided again.

Those parts were then put on plenty of flour, whereafter they were turned into round wrappings with a rolling pin and the wrappings were then also covered with damp towels.

This was then steadily repeated.

The head chef seemed to be very interested in the new style of cooking, while following the recipe he was also preparing the filling for the dumplings.

Because to create the filling you had to use the kitchen knife, that job was stolen from me.

It couldn't be helped since I'd promised though.

Haah, the wrappings are complete.

Even from just doing this, at my age I used a significant amount of stamina.

In order to not get covered with flour, I wiped my sweating forehead with my right arm.

[Young miss, I've brought the dumplings fillings.]

Just in time, the head chef brought the fillings in a big jar.

[Thank you very much.]

After giving me the jar, the head chef returned to overseeing his other work, quickly finishing it.

As expected of an elite of our house's few workers.

He's good at his job.

Well then, let's wrap these dumplings.

I made a ring with my thumb and index finger on my left hand, stretched the wrapping of the dumpling so it became like a pouch then put lots of filling inside, then flattened the filling.

At first the work of wrapping the dumplings was enjoyable however, it's painful but if there's too much you grow tired of it.

No no, I shouldn't think like that!

Because no matter how much I think about it, it won't grow less tiresome.

Throwing away the wicked thoughts, I earnestly did nothing but concentrating on wrapping those dumplings.

Then finally, before my eyes a load of dumplings were completed.

Yep, I managed to persevere.

I tried to puff up my chest with pride.

When looking at the head chef's side, it seemed like he'd started steaming a large amount of dumplings.

I also asked father to make the steam baskets properly.

In order for the wrapping not to stick to the basket, I painted my dumplings with oil that I had lined up.

[Head chef, please also steam these meat filled dumplings.]

Because to steam something, you have to use fire.

Unfortunately, this is as far as I'm allowed.

For the stir fried vegetables, the only thing I was allowed was to wash them, after all.

[Young miss, allow me to do the rest. The only thing left is the steaming, and while that happens I'll prepare the stir fried vegetables. By all means, feel free to wait in your room.]

[I'm at least going to clean up after myself. Also, as the one who asked for this I want to watch it till the end.]

In the end I wasn't allowed to clean up either with it being too dangerous as a pretext however, I passed the time while listening to his opinion on the new cookware.

The head chef said that he he was intrigued by the new cooking style and was looking forward to tasting how it came out.

[Okay, it feels like a good time now. Please carry the dishes to mothers room.]

In our house the rule is for the family to eat together.

Recently, mother has been bedridden, so the food has been carried into her room and father and I ate at her side.

Sometimes father is away on inspections and can't attend lunch with us.

Today however I confirmed this morning that he is doing deskwork.

[Certainly! I'm sure the lady will get well quickly from the young miss's cooking.]

[Thank you. Todays cooking, later I want to hear your opinion as well, okay?]

The ones eating this food, won't be our family alone.

Our employed servants as well as our serfs and the ones tilling our fields will also have this distributed to themselves.

That's why I decided on the easily distributed dumpling for the menu.

That's why we made enough for a big pile.

I can't wait to hear everyones impressions.

While cheerily walking towards mothers room from the separate house, father was already inside her room, flirting.

Because it is as usual, I don't hesitate and also trespass.

A short while later, the food arrived.

Upon seeing the food for the first time, both mother and father seem very interested.

If we only had green tea this would be like yum cha, yet forget green tea, there's not even black tea in this world.

(Tn: http://en.wikipedia.org/wiki/Yum_cha if curios.)

I'd also really like to increase the variation among beverages.

[Father, mother. The one who came up with todays meal was me. This biggest one is called a chinese dumpling and this tiny one is called a steamed meat dumpling, I decided to try heating the food inside cookware with water steam. The rest is called stir fried vegetables. Please tell me your impressions.]

[Food that you came up with Liliana, I looking forward to it.]

Liliana has worked hard in place of mother, huh. I'm grateful. Then, let us thank the forest for this harvest, let us eat.]

[Thank you, Liliana. Let us thank the forest for this harvest.]

[I'm glad that it pleased you. Let us thank the forest for this harvest.]

After saying the prayer used in these parts, the two firstly took a chinese dumpling each and ate it like you would bread.

They probably thought it was related to bread.

I thought they both stopped for a moment, and the eating continued in silence.

Ehh... Does it taste that bad I thought, and decided to eat one chinese dumpling myself.

Yep, it tastes like a chinese dumpling.

It was substantial and filling, and above all else the filling with melted cheese, the fillings combination with the melted cheese was exquisite.

...Yet, why are those two silent?

For the people of this world, are the tastes of my former world unpalatable?

[Father, mother. Was it not palatable? I'm so sorry...]

Then the two finally raised their heads, and looked at me.

[Liliana is a prodigy, isn't she? This food is incredibly tasty. The wrapping covering the filling is also plump and mellow.]

[Liliana, this is a revolution in the culinary arts! The history of food will have a new page added!]

I'm happy for their praise, but aren't they're overly grandiose, well done keeping a straight face saying that.

[I'm glad it's palatable. Please also try the steamed meat dumplings.]

This time mother and father advance towards the steamed meat dumplings.]

They had a wondrous look on their faces as they looked at it for the first time, before taking a bite of the steamed meat dumpling.

[It's incredibly juicy and tasty, isn't it?]

[The moment I ate it the meat spread, and the good taste concentrated in my mouth.]

Ufufu, it seems so.

The steam causes the shape of the meat to crumble, while not destroying it's taste, these are cookwares that make the best use of the raw materials. What's more, the nutrition is mostly kept so this cooking style is very healthy.

The two smiled while eating the food.

Having a smiling face at the dining table is a very joyous thing.

To me, those smiling faces are the flavor of happiness.

The final seasoning for a good meal.

The food was eaten in the blink of an eye and with a pleasant feeling a new desire rose within me.

[Father, mother. From now on, is it okay if I help with the food?]

There's a great deal of other types of food that I want to try doing.
Especially noodles.

I really want to make pasta.

Unfortunately, in this world there aren't any noodles either.

Probably, this is because of the fork.

Forks are commonly used however, forks only have two teeth.

Like this, there's no way they'd be able to eat noodles, right?

After all, there's no way to entwine them.

Chopsticks don't even exist.

Therefore, I think that even if in the past someone came up with noodles, it probably didn't take root and was forgotten.

I also asked father to create forks with four teeth, and I'm currently in the middle of waiting for them.

When the revised forks are completed, I'll make some pasta.

And then I'll use these forks and with all my might wreath the pasta around it.

That day, I unanimously earned the right to help with the food.

Then, several days later at the birthday party, mother threw a bomb at us.

She didn't literally throw a bomb at us, okay?

[The present I give to Liliana is this.]

While saying that, mother hit her own stomach with both hands with a smiling face.

[Liliana, you're going to get either a little brother or a little sister.]
[Eeeeehhhhh---!]

Wait, didn't this surprise even father? Mother!!

[Aren't you glad, Liliana?]

No no, I'm happy, it's just the way you told us shocked me so much, mother.

[Alice, is what you just said the truth?]
[Oh, Louis. Are you also unhappy?]

Saying that, mother looked timid.

[How could I not be happy? With not only a cute daughter like Liliana, but you're also going to give birth to one more child, I can't feel anything but gratitude towards you.]

Whilst saying that, he hugged mother tenderly, and kissed her on the cheek.

Yes.

They're at it like usual, those lovebirds.

Yet, I'm also happy so I decided to join them, and burst in.

I'm going to get either a brother or a sister.

I'd recently thought that mother had been unwell lately, so mother had been in the initial stages of pregnancy, apparently that's why she always looked drowsy.

Apparently she had asked the medical doctor to keep it secret because she wanted to surprise us.

[Liliana, happy birthday! It seems you're getting a brother or a sister. It seems there was no problem with the lady either, isn't that nice?]

Miina was grasping my hand with a smiling face and was happy with us.

[Huh, Liliana. Your hand is hurt!]

[Ah, I hit myself slightly with the knife when I was working in the kitchen.]

Well, it's just a scratch, so it'll heal in no time.

Of course, since I was a self-alleged housewife, even though it's been a while the fact that I cut myself still came as a shock to me.

Since I did it behind the back of the head chef, I'd been keeping it hidden though.

By looking at Miina, she seemed so sad that it almost was like she herself had gotten hurt.

[Liliana, I'm going to heal it for you. I beseech thee, may Liliana's wound be healed.]

Miina folder her hand over the wounder hand and I felt a slight warmth.

When Miina grinning removed her hand... Huh, how mysterious.

What was there was a hand without the slightest scratch.

[Eeeeeh---!]

Miina, what did you just do-----!?

Chapter 8 - The restaurants proprietress Maria

My name is Maria Sherista.

Let me speak plainly. It's an assumed name.

My real name is Maria Ree Chérie.

Currently it's developed into a large company, I was born as the youngest daughter of the Ree Chérie company, then upon encountering misfortune I ended up with a lifestyle as the proprietress of a restaurant in the royal capital Laurelia. The destinies of humans can be such marvels.

My father who controls the Ree Chérie company disinherited me when I left, and then lost contact with me.

Since then 32 years have passed.

Nowadays I'm a splendid auntie who owns a restaurant.

[It's been a while huh, brother. It gladdens me that you look well.]

After home lost contact with me, I didn't try to contact them myself however, a few years earlier my older brother who managed to find me has been periodically visiting me.

Brother carried a big box in his hands, that he put on the top of my desk.

[I'm glad you're well as well. This is the object I was entrusted with.]

[Brother, thank you as always. How are they doing nowadays?]

[From listening to the one in charge, they seem happy. I wonder who they took after, they're so softhearted that they make me worry for them.]

[Ufufu, I'm happy to hear that. That's an awfully big box. I'm looking forward to opening it.]

I open the box as if it was a treasure box, slowly lifting the lid.
In it tools I've never seen before are bundled together with paper and a letter.

[Brother, what's this?]

[It seems to be an large amount of tools. Maria, how about you read the letter?]

That's true, from the box I take the letter, opening it.

In it were the letters written by the son I had no choice but to leave.

Mother, it's been a while.

I had the company look after the letter for me.

As always I'm happy that you're well.

That's not to say that you should destroy your health by straining yourself.

Recently, my wife has been feeling unwell and has been bedridden.

My worried cute angel decided to help with the housework for the sake of her mother.

In particular, she became amazingly engrossed in cooking.

She told me to make tools I'd never heard of before, and when I did I was told they were cookware.

Immediately, she together with the head chef begun making food with the cookware.

Because it was made by our cute angel we resolved to eat everything even if it was unappetizing.

Then, even though I still consider moms food the best, our angels food tasted so wonderfully delicious, we forgot to praise her and just ate it with full concentration.

It seems she resembles mom in that she is very skilled with food.

Not only my wife and I, our serfs and our servants all became moved by the food, and we declared that this is food worthy of being served at the dining tables of the gods.

The serfs of our fief are because of this superb cooking striving greater than ever in cultivating the fields, and the end result is that they are greatly enjoying it.

When the servants have free time they go to the kitchen in order to be taught about the cooking.

In order for their families to taste the food worthy of the gods, they almost become frantic to learn it.

Upon learning of these circumstances, our angel decided to give the servants recipes and cookware.

As thanks that their faithful work.

A recipe is a written record of how to prepare the food, apparently anyone can create delicious food simply by following the instructions.

Since I wanted mom to also be able to taste the cooking, I put the cookwares and recipes in the box.

My angel also told me she wanted a four toothed fork, so I tried to make it.

Please try it, and tell me of your impressions.

Also, I also told you that my wife's physical health was bad, right?

On our angels birthday, my wife gave us the greatest present possible.

Apparently she was with child and Liliana is going to get a brother or sister.

Next year we're going to get another angel, and we're going to have two angels.

I want for mom to also someday be able to see our two angels.

When I finished reading, brother handed me a handkerchief.

When I read the letters of my son, I always start to cry.

[You're always such a crybaby.]

[Ah, these are tears of joy so there's nothing wrong with it. A wonderful thing is happening, apparently next year the number of angels is increasing by one.]

[So someone's going to be born. That's a happy event. Maria, isn't it okay for you to meet them now? The circumstances right now are different from then.]

While wiping my tears, I shake my head.

[I must not. Because I couldn't protect them till the end, I don't deserve to meet them. They can't be known to share blood with someone with common blood like me. Originally, I wasn't even supposed to be exchanging letters with him...]

My connection to them can't be made known.

Yet, my son and my brother are spoiling me, allowing me to have a small connection which is making me feel miserable with myself.

[By the way, what are those tools, Maria?]

Brother sensed that he couldn't make me change my opinion on this, so to avoid the heavy atmosphere he changed the topic.

Well, he was probably interested in them to start with too.
The sorrowful nature of a merchant.

[These tools are cookwares, and the paper is something called a recipe which supposedly is an instruction of how to make food. Apparently their angel came up with these things. If prepared according to the instructions, it's possible to replicate the flavor the angel came up with.]

[So this is cookware huh. But, isn't it something a child came up with?]

[Brother, are you making light of this? Apparently my sons employees and serfs praised the food so much that they called it food worthy of being on the dinner table of the gods.]

[Oh, that was rude of me. Maria, by using that recipe, can you make something for me to try?]

[Hah, I guess I've got no choice, huh.]

From the documents produced by the angel I took out a recipe named [vegetable tempura].

Since he likes vegetables it's a good match, and with this I can make it with the ingredients I have here currently.

The trick for it to taste delicious is to not coat it with just water, but also by gently applying egg as the finisher.

I should also before heating the foodstuff make sure that the water and egg of the coating is cold and then slowly heat it.

In order to replicate the flavor of the angels cooking, I faithfully follow the recipe.

After finishing the preparation, I take the food that I have prepared on a plate, and place the plate in front of my brother.

Then I leave the four toothed fork that the angel came up with next to the plate.

[This is brothers share. Let us thank the forest for this harvest.]

[It's got a yellow fluffy appearance yet, it's surprisingly crispy. Let us thank the forest for this harvest.]

Brother has bad table manners, he took the fork and stabbed the tempura, then he took the cleanly stabbed tempura and carried to his mouth.

I also wanted to quickly taste the flavors of the angel, so I also brought it inside my mouth.

The moment it reached our mouths, we both froze for a moment, then exclaimed loudly.

[Delicious----!]

[Hey, Maria. This is without question food worthy of the gods! This is the first time I eat something this delicious!]

[This is the benevolence of the gods! There's no mistaking that this is the food bestowed upon us by an angel!!]

They were overcome with emotion because of the texture and deliciousness of the crunchy tempura after tasting it for the first time.

[If we follow the recipe, we will eat nothing but food this delicious, did I understand this right?]

[According to the letter, that's what's going to happen.]

[This cooking is going to spread throughout the kingdom. As long as we have these recipes and these cookwares, we can create this flavor, how wonderful. Moreover, this four toothed fork, after stabbing the food with it it's easier to support the food with it.]

[That's true. This simple thing, why has no one thought of it so far? The four toothed fork has great utility value.]

With my right hand I held the fork with a feeling of wonder, fixedly watching it.

[Maria, this fork, these cookwares and these recipes, I'd love for our company to sell them.]

Brother's spirit as a merchant had apparently been ignited.
Well, anyone can make these dishes with these tools, so it will certainly sell.

My son's letters never carried anything except happy tidings.

However, I know the rumors.
That his fiefdom was in financial straits, and that it wasn't always a dance on roses.

I asked for my son's approval after the fact, but I gave brother the right to sell it.

Of course half the profits were sent to his territory, according to our agreement.

Even if I've turned rusty, I'm still the daughter of a merchant.

After that my brother moved quickly.

After borrowing the recipe and cookware from me, he immediately started producing them.

As expected of the man who established the Ree Chérie company as the leading business in the kingdom.

The recipes were sold as [The angels gift] together with the cookware.

Because the food was already sold in restaurants affiliated with the company, on the day of the release, it was immediately sold out.

Even though the recipes and cookwares were mass produced they couldn't keep up with demand, and the foods fame kept rising.

After a while, the food had penetrated the whole kingdom, and even the royal palace was supplied by the company.

After tasting the food, visitors from other countries spread the fame of the food even further.

The four toothed fork was used by the nobility, who used it to eat pasta that quickly turned into an extremely popular dish after a short time.

My restaurant is also selling the recipes taught by the angel in our store, and from the store exclamations of deep emotion keep coming.

Then, the guests without exception say this to me.

[Maria, I've never eaten anything better tasting than this!]

[Of course, because a cute angel thought of this.]

Chapter 9 - Liliana the prodigy 1

Big news!

Lo and behold, in this world, magic exists!

[Wow, Miina, what did you do? It's almost like magic!]

Because I was surprised, even though Miina fixed my finger I reflexively treated it as a joke.

[Of course it's magic.]

Miina nodded, saying it like it was the most natural thing in the world.

[Wonderful! It's wonderful!! Then, with magic, can you fly, can you do all sorts of things?]

I was extremely excited.

I mean, magic is something like out of a fairy tale, who has never heard of magic in a tale and went "ooh, I wish I could use magic..." That magic can actually be used, that is super wonderful.

[Someone with very formidable power can soar through the sky, is what I heard. Everyone can use magic however, since everyone's different there are certainly many different things that can be done with magic.]

[Is that so! Then, I might also be able to fly through the air, and like Miina cure wounds, right!!]

Gripping Miina's hands, I inched closer to her with a look in my eyes as if I was eyeing prey.

[Hey hey, how is it used? I also want to try doing it!!]

[...Liliana, do you perhaps not know about magic?]

Confused, Miina asked me.

The moment I heard that, I went from being hyper to feeling like someone threw cold water on me.

Apparently in this world, knowledge about magic is considered common knowledge.

In my previous life, magic was in the world of fantasy, and didn't exist in reality.

Because of that, I thought not being able to use magic was normal, and didn't even try learning anything about it.

I don't know anything about this world.

I was born in the role as the daughter of a count.

Even though he is a poor count, because of the people working in this fief I have this station in life.

The people of the fief don't exist for our sake.

We exist for the people of the fief.

If I don't know anything, then how am I going to help others?

Therefore, from now on ignorance won't be tolerated.

Because ignorance is a sin.

This is the obligation of nobility, noblesse oblige.

At the time I decided to help my parents, even though I said I needed to confirm the current situation, exactly what did I do this last year?

I played with Miina, I tried writing down the recipes I remembered on paper, in the end I spent my days without doing anything wasting the last year.

I can't let it continue like this.

I didn't sleep that night.

The next day, filled with determination, I visited father's study.

[Father, I've got a request. I want to study. I want to learn about this world.]

[Liliana, what's this suddenly?]

[Father, I've learned that I know nothing. I didn't even know that in this world there is magic. I'm ashamed of myself.]

Because I was feeling downhearted, father beckoned me towards him and I advanced towards the chair he was sitting in.

Father stooped slightly, and looked me in the eyes.

[Then, let's hire a private tutor. Liliana is admirable since you became aware of your ignorance.]

[You're too kind, father.]

Father doesn't know which is why he can say something so kind.

Truth is, my mental age is already that of a 24 year old.

I still look like a child though.

[Still, will we be alright hiring something like a private tutor?]

I must not forget, that our family is poor.

I asked father about our financial situation casually.

[You don't have to worry about that, Liliana.]

[I'm sorry for worrying about something strange, father.]

[No, I must also apologize, Liliana. I'm sorry.]

Saying that, father gently stroked my head with his large hand.

In my previous life no man did something similar, so I felt very embarrassed.

[Just now, I received word that my old teachers pupil must get away from the royal capital, and if there weren't any good job around here. I'll ask that person to be your private tutor.]

Father... Isn't the reason he must leave the royal capital because the person's in some sort of trouble?

I'm happy that I'm getting a private tutor but I'm worried if that person's really all right...

Chapter 10 - Child Prodigy Liliana 2

Who came to my home as my tutor is a expressionless young man, who was like a sculpture.

[I am Sirius Leo Dole. I am to serve as the young miss' tutor from today on]

[How do you do sensei. By which should I call you, Leo Dole sensei or by Sirius sensei?]

He gives off a strict atmosphere, so he seems the type to be called from his family name. Sensei is a 25-year-old young man with raven black hair, his pupils are a deep indigo like the ocean and has a cold expressionless face. He's a person who would look good in glasses. Unfortunately there are no glasses in this world. Still the level of beauty in this world seems quite high.

[Leo Dole, please, Madam]

As expected.

[I'm Liliana. Please take care of me from now on, Leo Dole sensei]

Though I'm interested in what the teacher did to make him run away from the Royal Capitol, but he may not want to talk about it. Even though he gives a cold impression, I don't think he is a bad person.

[Leo Dole sensei, I'm ashamed to say I know nothing, about the world or anything.]

[The young lady understands that she is ignorant. To say so shows courage. Not knowing but behaving like you know is the act of a fool.]

[Saying is it is only a temporary shame, not saying it is shame for a lifetime](Liliana) (TL:The translation was a little sketchy, but from multiple sources this I believe this is the quote the author used here or something similar.)

[Those words...?](Sirius)

The sensei asked. Curiously.

[It means that it's embarrassing to say that I do not know it, but is shameful not knowing it for life.]

[Indeed, that is true. Madam Liliana, please take a seat and let's begin your studies. First of all let me tell you the myth about how the world came to be.]

God grieved.

In being alone in this world.

When a tear ran along God's cheeks and dropped, a Goddess of Earth and a God of Water were born.

At that time God learned of creation. By combining imagination and power with a wish.

At that moment God wasn't alone anymore.

God continued to create.

He created the God of the Sun that gives light to the world. The Goddess of Night that gives peace to the world.

So that the Gods would not be lonely, the God of Creation made it so the Gods and Goddesses could have children, allowing many Gods to be born.

The God of Creation also created plants and animals in the world.

Before long, the people who were modeled from his own appearance were created.

However, the existence of that which is man was weak and fragile.

To such weak man God of Creation granted him the power to fulfill wishes. That is Magic.

The people worshipped the Gods and the God who created them and the God's loved the people like their own children and helped them.

The person that has the favor of a God has deep and strong power and that person was called Beloved Child of God.

The People gathered around the beloved children of the gods, and created countries. And many countries were created on the continent.

With the God's love they granted divine protection to the founding countries.

However the people with their greed demanded more land and power and a war broke out with the Gods.

God of Creation grieved.
For that his children were fighting each other.
The God of Creation loved his children, both Gods and Mankind equally.
The God of Creation forbade the God's from descending down and
intervening on the world.
He forbade the people from fighting across their borders.
God placed sanctions on those that broke these laws.
The God of Creation took back the magical powers.
That meant the disappearance of magic and divine protection.
The people's wish did not come true, and the world and the people became
devastated.
Mankind repented their deeds.

And then mankind prays again.
Days are once again spent peacefully on fertile lands.
The prayers reached the heavens, the God of Creation gave mercy.
Thou shalt not repeat mistakes.
If you do not, you are promised divine protection once again.
However if you repeat your mistakes, chaos will once again descend upon
the world.
Thou shalt not call the name of the Gods.
As for the Gods, it is possible to give divine protection to the earth and the
people, But the people are not allowed to sway the hearts of the Gods.
Mankind may invoke the name of only one God.
My name, Seirulen, the God of Creation.

[I Seirulen scripture, the unwritten law and Gospel]

[In this way, a name of gods was concealed. There is divine protection of the
respective gods in each country, and we can use magic by protecting the
teachings of God.]

Power to grant a wish is too great.

After all, Magic is required.

[By the way , this Sheffield Kingdom in which we live is a country that is
protected by Goddess of Beauty, Love and Fertility . More people seek
refuge in this country compared with other countries , this country is
blessed with many beautiful people , and bountiful crop yields.]

So beautiful people is a national characteristic sensei!? No wonder everyone is so beautiful. One mystery was solved.

[For an easy to understand example, in another country the divine protection of the Goddess of Wisdom, Industry, Arts and Science gives people high intellect, but lack physical strength. The divine protection of the God of War gives strong physical strength and power, but lacks intellect. Also there are many other countries with a variety of blessings. Young miss, do you have any questions?]

Yes sensei the development of the story is too fast. If I was truly 8 years old, I'd most likely would not be able to keep up and understand.

[Leo Dole sensei, is there a map? It's difficult to see the relationship position between the countries when I can't see them.]

[That is so.]

Sensei takes out a familiar thing from a box with various teaching materials and places in front of me.

[It's a globe of earth. No this is Seirulen not Earth, so globe of Seirulen. Should be fine since this world is round so should be fine to call it a globe?]

After taking a closer look the world and the continents are a different shape. And the continents are unnatural large as well. Other continents are probably not recognised because they haven't been seen.

While thinking about this, sensei Leo Dole grabs my shoulders.

[Why do you know the world is a sphere?]

[Eh?]

Knowing that the world is a sphere,... Is strange.

The world is a sphere.

Probably has not been shown that world of Seirulen is round.

Since there is no proof that it's a sphere, people probably think the world half sphere or flat.

Well since the national characteristic is beauty, is that not strange or maybe

the shape of the world is strange.

The tone of sensei's voice was strange, is it because of this?

[Why did Leo Dole sensei think the world is a sphere?]

[When you approach land from a ship, you can see the top of a tall mountain, and you can't see the foot of the mountain until you get closer. Also, the moon being hidden is a sphere. Therefore, I don't think the world is a half sphere. I'm convinced that it's a globe.]

[The moon being hidden?]

The moon suddenly becoming hidden.....

[This happens only around one or two times a year, but it is the phenomenon that the moon becomes hidden in a black shadow. Sometimes it's partial but sometimes it can hide it all.]

[Ah! A Lunar Eclipse]

[Lunar Eclipse?]

[What sensei said, the phenomenon of the moon being hidden. The world Seirulen orbits around the sun at the center on an axis, but its Seirulen position that cast a shadow on the moon when they line up in a straight line with the sun.]

It can be said the it's round if the world is seen from space. You need a spaceship to see it but there are no spaceships in this era.

And it can be said that it's a sphere for certain by the contents of what sensei said.

Sensei is great even if I explained it though it sounds easy and is unexpectedly difficult.

Sensei slowly let's go of my shoulders.

[.....The Copernican Theory? that is the cause I explained to the King.]

[Copernican Theory, and that is why Leo Dole sensei left the Royal Capitol?]

[According to the myth, the universe revolves around Seirulen. Seemingly otherwise the world would fly off its foundation and come to a stop so I hear. Making me out to be a traitor to God.]

It that so?, sensei is–

[I can say with confidence that Leo Dole sensei is pioneer]

Indeed many pioneers, the world from the start everyone would not recognize them and laugh at them.

But sensei is not a person to be laughed at.

Because what sensei explained is correct.

[Leo Dole sensei. People, can accept what is a few steps ahead of them. But, because what is beyond them is not understood, and people cannot accept it. A pioneer goes against the flow of the world in order to remove it and create a new flow. As the era advances, and technology advances, sensei will be proven correct.]

Therefore I know the world is a sphere and that the planet's orbit around the sun at the center.

[It was good to have Leo Dole sensei come as my sensei. I am glad when I think that important person such as sensei can teach me lots of things. The people who don't understand the value of sensei at the Royal Capitol are fools, serves them right because I get the privilege to monopolize sensei]

Sensei is gaping.

Such an expression doesn't suit sensei's beautiful face, while thinking that, sensei puts both hands on his stomach, and in a “<” position starts bursting out laughing all the sudden.

Seeing an expression other than a deadpan expression for the first time.

I was surprised and flabbergasted.

[Young lady has a sharp tongue. Though its first time that I laughed so much.]

I puff my cheeks and glare at sensei.

[You don't need to laugh that much. It's just that I said what I honestly thought.]

His laughter finally settled, and incredibly corrects his posture and as if the laughter awhile ago was a lie, stares at me.

[A foul mouth young lady, certainly need education. As it's not possible for me to return to the Royal Capitol for a while, seems we will be having a relationship for a long time now. So please call me Sirius, not Leo Dole.]

[Sirius sensei, then please call me Liliana not young lady]

[Ms. Liliana, it is then.]

I held out my right hand to sensei with a smile.

[Sirius sensei, please take care of me in the future.]

Sirius sensei holds out his right hand and grasps mine.

[Ms. liliana, please take care of me in the future. And Thank You.]

Sirius, Traitor to God

My name is, Sirius Leo Dole
The World is a fool.

I am from a port city in the Kingdom of Sheffield, I was born a male of 5 siblings of the Leo Dole House.

From the earliest recollections, I was obsessed about the mystery of this world.

Why is there a night and day?
Why, Does the sea wave?
Why can the stars shine in a night sky?

Even if you question the adults you get, God of the sun takes a rest and the Goddess at night gives the relief, because the God of the Sea is moving, because the Goddess of the Stars likes to stand out so on and so forth, those were not the answers provided me the satisfaction I was looking for.

I was fond of reading books.
Because they are overflowing with knowledge.
The answers from the surrounding adults is mere child's play, there is nothing there.
I, was able to memorize the books after reading it once.
The scriptures on which myths were written, was recited from memory word-for-word with no mistakes, the Priest's and adult faces were a sight to see.
Why can you remember, I was asked, it enters my head naturally, there is no way to explain why I can memorize it.
I don't show interest in anything the other kids are interested in, when I ask questions people would become annoyed, the adults often ignore my fault-finding.

I'm not a cute child.

That I'm, expressionless.
That I'm, callous.
That I'm, unfriendly.

In addition my relatives said, All the elements of love have been forgotten since my mother gave birth.?????.
Even though there is no such thing in particular, because I do not care, I continue to live my life.

Because the answer is I want to learn.

My intellectual desire increased with age.
However, father is a sailor, merely a poor common person.
As a sailor, it's unlikely for 5 sons to receive an education that amounts to much.

I think about my own future, I was a child in despair.

I want to know the answer, but it seems extremely unlikely I will obtain it for all eternity.....

However, an opportunity arrived when I was 13 years old.
A famous scholar is staying in this port city.
I, Immediately visited and asked the scholar.

[I beg you to teach me, will you grant me this?]

[I don't have the answers you seek. However, I will give you the opportunity to learn the answers you seek. Little researcher.]

From that day on, I became a scholars apprentice.

Master, granted all the knowledge he had to me.
However, my intellectual desire never subsides, it went to an even further height.

I again, was working on the mystery of the world.

When I turned 25 years old, I explained a certain theory at the academic conference in the Royal Capitol.
It's the Copernican Theory in which Seirulen and the moon revolve around the sun.

However the theory, is considered a rebellion against Seirulen religion.

The Seirulen religion, is the religion of every country on the continent.
The Creation God in the center of Seirulen religion, divine protection and magic, it is the teaching for the purpose of giving thanks to daily life.
The devout believers say, because of Seirulen Creation God created the sun in mythology, it is not possible for the world to revolve around the sun.
Since the beginning of the mythology of Seirulen, Seirulen is the center of the universe.
Scriptures support that the sacred beast is the pillar of the world, it is written that the seawater is flowing down like a waterfall at the end of the world.

Therefore, Seirulen is not a globe, and we are on a plane.
It is said only the mythology is correct.

Really the world, is a fool that doesn't understand.

Then, how do they explain it.
To perfectly prove the Copernican theory, it's difficult with present technology.
However, the world can't be a plane.

What of the shape of the moon and the sun?
What of the hiding of the moon?
When I'm aboard a ship what is it I see?

Above all, if the universe revolves around Seirulen, a complicated orbit is drawn.
However, when I think the world is orbiting around the sun at the center, the track is regular and clean.

I can arrive at the answer naturally.

However, their theories are fantasies based in myths.

I do not want position and honor.

If it is not possible to understand, then you do not need to understand.

After all, because I who demanded understanding from a feeble-minded person was a fool.

Seirulen believers who protested me, say I must withdraw my theory, I would not withdraw it, they seem to be complaining to a cardinal that I should be put on trial.
Everyone, seems to say that I am a traitor to god.

I can do nothing but be disgusted.

Master, left the Royal Capital before it was too late, As one of the disciples of master, I was introduced to a person who was my fellow senior disciple.
One of the few senior disciples, is nobility who holds the position of Earl.

Only once before, before he was appointed a title of nobility, I had met that's person at the Royal Capitol.

It's rare for the Earl to approve but he's not a foolish person.

Teacher said, that person seems to want to ask me to be a tutor for his daughter.

Lessons to a brat.....

I don't like children.

Ridiculously stupid, it's annoying, it's a troublesome existence.

However, I don't have any choice but to accept the request.

Well in fact, I don't know if it's the best choice for me.

[Long time no see, Mr. Sirius. It has been 12 years since the last time I saw you. You've grown up, haven't you.]

That person.....Earl Oliveira, invited me to his office, and welcomed me with a smile.

When we met before, he wasn't a person who smiled like this.

[Earl Oliveira also seems to be happy and in good health. At this time, I will accept your request to tutor your precious daughter.]

I face the Earl, I make a fist with my right hand, put it on my left of my chest and bow.

[Mr. Sirius, My daughter is special.]

What did he say so suddenly... ..Earl, you seem to have become very fond of your daughter.

[Parents are biased and believe that, is it not so. She's truly special. As for that, I think that when you meet my daughter you will understand.]

If it's the child of the Earl and the Countess, it will certainly be said that she is special.

However, it's foolish to say I would understand.
By his statement and behavior, it may just be nonsense.

The reason for this, I can't handle most people I talk to specially idiots, the Earl is a rare one. (TL: I tried my best to translate this sentence. Got a couple hints from other translators, but still. (Raw: だからこそ、伯爵は私の稀少な両手にも満たない馬鹿ではない人物の 1 人なのだから))

[My daughter, wishes to live a calm and ordinary life. So for that child, I hadn't taught her anything about the world. Until she demanded to be let out of the mansion. I thought she had been happy not knowing. She, was like a bird in a cage.....]

The Earl smiled wryly when he said so.

[However, I've noticed that I know nothing. When I heard your story from sensei, I thought you could understand my daughter. I request you look after my daughter.]

The Earl says at the end, and gives a bow of the highest honor to me who has no peerage.

[Master said, when the Earl Oliveira received territory, all hope had been lost. But, you the Earl of Oliveira are more brilliant than the old you.]

The Earl, when his head was raised, his face had a full and gentle smile. After everything was all said and done, I left the Earl's office.

[That is, the finest praise for me. Mr Sirius, help my daughter with her loneliness.]

Consequently, I did not hear those last words.

[I am Sirius Leo Dole. I will serve as the young ladies tutor from today on.]

In front of me, whom they say is the Earl's "Special Daughter".

Well their daughter is very adorable.
Her amethyst eye's take after the Earl's and lustrous silver hair after his

wife's.

Surely in the future, she will become a beautiful woman.

[Nice to meet you, sensei. Should I call you either Leo Dole sensei or Sirius sensei?]

Why, is it necessary to call me by name.

The answer is obvious.

[Leo Dole, please young miss]

[My name is Liliana. Please take care of me in the future, Leo Dole sensei.]

Though I heard she was 8 years old, she truly is the daughter of the Earl.

To be able to perform courtesy such as this.

[Leo Dole sensei, I'm embarrassed to say I know nothing. Either About the world's origin, and just about everything else.]

[The young miss, understands she is ignorant. And to say that is courageous. It's foolish to act as though you know but don't know.]

To recognise that one is ignorant, it is difficult to admit.
It is a virtue to be able to admit it.

[Saying it is only a temporary shame, not saying it is a shame for life.]

[Those words.....?]

First time I've heard those words.
I'm amazed, I questioned instinctively.

[While it's shameful to hear that your ignorant, it's a shame being ignorant for life, is what it means.]

Just like, my master's words.
Exactly on point.

[Indeed, you have a point there. Lady Liliana, please have a seat. Lets start studying. First of all, lets talk about the myth of the origin of the world.]

The myth that caused me to come to the Earl's territory, it's ironic to tell it.

[Thus, the names of the gods were kept secret. There are divine protection of the respective gods in each country, people can use magic by following the teaching's of God.]

She's listening with sparkling eyes.

Every time I say the word magic, she leans forward on the desk.

She seems to have been intrigued by magic.

[By the way, the Sheffield Kingdom in which we live in is the country protected by the Goddess of Beauty, Love and Fertility. Compared to other countries divine protection, there are more beautiful people here, in addition crop yields are abundantly rich.]

Even, she is wide-eyed.

Looks like she was shocked by the handing down of divine protection.

To say this is a country of love, I do not say.

[For an easy to understand example, in another country the divine protection of the Goddess of Wisdom, Industry, Arts and Science gives people high intellect, but lack physical strength. The divine protection of the God of War gives strong physical strength and power, but lacks intellect. Also there are many other countries with a variety of blessings. Young miss, do you have any questions?]

She seems to be thinking about something.

At any rate, I understand now why the Earl says his daughter is special.

But, it feels like the young lady is unusually calm for her age.

[Leo Dole sensei, Do you have a map? It's difficult to see the positional relationships between the countries when I can't see them.]

[That is so]

From inside the box of teaching materials, I pull out the map I created and put it in front of her.

The map, was made for my theory that the world is spherical, this is the only map of the world.

[It's a Globe of Earth. No, because the name of this world is Seirulen, It's globe of Seirulen? However, because the world is a sphere it's ok to call it a globe?]

Globe?

Doesn't change that the world is a sphere?

What does she know?

I'm surprised, I unconsciously grab her shoulders.

[Why, do you know the world is a sphere?]

[Eh?]

It was natural for her, She didn't seem to feel a sense of incongruity in the world being a sphere.

Since I don't know for sure, if I can accept it.

But, that is not the case in her reaction.

That's a reaction from knowing the answer.

[Leo Dole sensei, why do you think it's a sphere?]

Is this a test? is this a trick?

[When I approach land by ship from offshore, from a distance you can see the top of a tall mountain, but you can't see the foot of it until you get closer to land. And then, the moon being hidden is a sphere. Therefore, I don't think the world is a half sphere. I'm convinced that it's a sphere.]

[The moon being hidden?]

She doesn't understand the hiding of the moon, I tilted my head to the side.
Because the Earl said he did not teach her anything.
It might have been needless anxiety.

[This happens only around one or two times a year, but it is the phenomenon that the moon becomes hidden in a black shadow. Sometimes it's partial but sometimes it can hide it all.]

[Ah, Lunar Eclipse]

[Lunar Eclipse?]

What is a Lunar Eclipse?

[What sensei said, the phenomenon of the moon being hidden. The world Seirulen orbits around the sun at the center on an axis, the moon lines up straight with Seirulen and its shadow is cast on the moon, the brightness was lost.]

She said that she knew nothing.

Actually, When I talked about the known myth which even a child of a farmer would know, she was surprised.

But, without knowing the words of the moon being hidden, she created new words "Lunar Eclipse", she then explains the phenomenon.

What I explained in the capital, are the things she finds fault in, others take for granted.

My hands that were gripping her shoulders were slowly released.

[..... The Copernican Theory. I explained, that's why I'm not able to stay in the Royal Capitol.]

[Why can't Leo Dole sensei live in the Royal Capitol for explaining The Copernican Theory?]

While I believe in the Copernican Theory, no one else is convinced, Is not everyone's reaction understood.
Fascinating.

[According to the myth, the universe revolves around Seirulen. Otherwise, I heard the world would fly off its foundation. Making me out to be a traitor to God.]

Who is she?

Is she special?

Special.

This is not special.

It's heresy.

I'm heretical.

Words that are different but similar.

Each person is either regarded as special, or as a heretic.

In the world, I'm called a traitor to god, and recognized as a heretical existence.

Then, She.....Liliana Oliviera?

[I'm glad that Leo Dole sensei came as my sensei. A valuable person such as sensei, I'm happy when I think that you will teach me a lot in the future. People who don't understand the value of sensei in the Royal Capitol, they suck. However, because sensei can be monopolized, is a perk.]

The Earl said.

I would understand.

To be born in this world, as a heretic and to never be accepted.

She who is special, who seemed to totally see the future..... explains the theory as a fact.

We are birds of a feather.

Each other's savior.

This, I cannot help but laugh.

Put my hands on my stomach, I became the “<” character and roared with laughter.

Staring at me, she pouted, and puffed her cheeks.

[Young lady, has a sharp tongue. But this was the first time I laughed so much.]

When was the last time I laughed like this?

[It is not good to laugh that much. I, just said what I honestly thought.]

I was not able to remember when I even laughed before. She seemed disappointed that I laughed, with puffed cheeks she glared at me. I straighten my posture, and stared at her.

[The young lady has a sharp tongue, it is certainly necessary to educate you. Because I can't return to the Royal Capitol for a while, We'll have a long relationship. Therefore, please do not call me Leo Dole but Sirius.]

[Sirius sensei it is. Then, please call me Liliana not young miss.]

[Ms. Liliana, it is then.]

She held out her right hand to me with a smile that looked like a blooming flower.

[Sirius sensei, in the future please take care of me.]

I hold out my right hand grasp.

Taking back what I said.

She will become known.

However, not for her appearance and lineage.

But by her nature.

I do not know whether it's by being special or a heretic.

I will be sure to see.

This is an oath.

[Ms. Liliana, in the future please take care of me as well. And, Thank You.]

I will likely find the answers being by her side.

At that time, I had a sincere smile.

Later the historian's say.

The life of the great man Sirius, by the chance encounter with the Earl Oliveira's daughter Liliana, greatly changed his life.....

Chapter 11 - Maiden of Happiness Liliana 1

This is the beginning of my magic lessons.

The lessons occur in my own room, I move over and set myself next to my desk. In front of me is Sirius-sensei who teaches while standing.

「Magic is the power of miracles. We, the humans were bestowed the power of creation like the God of creation. What is important in magic is a strong wish, in other words, desire」

I guess it's, sired by desire huh. (Lili pls...)

「Afterwards, the amount of magical power that an individual has determines the outcome of the wish」

Speaking of which, Mina-chan also mentioned something like that.

「The time the Gods lived with the people is called the era of God. When the Gods hid themselves only the name Seirulen was left by the God of creation as his own name and the name of this world. Thus began the history of Seirulen, those who had strong faith in God received stronger power and were called the beloved children of God. These beloved children naturally attracted people towards them and accumulated power which founded the countries. This is what is said in the myths, are you properly remembering this?」

「Of course, Sirius-sensei」

Since I was hearing the myths for the first time, it was a very shocking experience. Especially the blessings of divine protection.

I was an atheist in the previous life.

Rather, instead of atheism, it was more like I accepted everything, like polytheism.

I celebrated Christmas, and also visited shrines.

After all, there was a belief that God resided in everything.
This is too different from my past life.

「In the case of those that weren't beloved children, those with strong magical power came together and created or obtained a country. Compared to the common people, these people were the upper class, in other words, nobles. This meant that nobles had stronger power and those that were beloved children had even stronger power than those people. This created the situation that the higher your position, the stronger your magical power was. There are also those that are born randomly with high magical power but it is very rare. Magical power is mainly decided by inheritance. Now then, previously I have stated that nobles have stronger magical power, it is said that this Shelfreed kingdom has stronger magical power compared to other countries. Do you know why?」

The royal family of this country has more magical power than other countries? This is due to having a beloved child of god, which is why it makes sense if the King has strong magical power.

However, other countries should also have the same conditions, why does this country have stronger magical power compared to other countries? Usually while time goes on, the royal blood is thinned, which would cause the magical power to weaken I believe.

What would need to be done in order to preserve the strong magical power?

That is, to prevent the blood from thinning. Making the royal family inbreed in order to prevent the power from weakening is the only thing I can think of.

「Is it inbreeding?」

「No, it is due to being demi-gods」

Demi-god?

「What do you mean?」

「It is just like it sounds, in the era of God, the Goddess of beauty, love and fertility gave her divine protection to one boy. This beloved child and the Goddess had a child. That child's name was Shelfreed, the person who this

kingdom is named after. He and his descendants became the rulers of this country, he was a love child born between man and God...a Demigod 」

Love child between man and God!?

What kind of strange answer are you giving here!

That's not the kind of answer someone would be able to guess.

There's also the fact that the love child between man and God is the strongest.

There's no doubt that they had more power compared to the other kingdoms.

「Being the child of God, would that not make Shelfreed a God as well?

Even though he is half human, with the other half being made of a God he should no longer be human right?

「No, Seirulen is the first God and the God of creation, he created the other Gods which are known as the second Gods. Those second Gods led to the creation of the Third Gods or in other words the spirits and humans. We are not Gods. Because the land Goddess of beauty, love and fertility is a second God, rather than being born a God he is a semi-divine human」

I guess there are also things that determine whether or not you become a God.

It seems very complex.

「Having the ancestor being a child of God, or a demigod is not something that can be researched and made certain. However, to become a king he may have needed to be a demigod. It is true that the king of the Shelfreed kingdom has the highest amount of magical power compared to the other countries」

I see.

If that story is true then it makes sense that the magical power is strong.

More importantly, I heard a specific word in there!

Spirit!?

Do spirits still exist!?

There's magic and there's spirits Seirulen is amazing-desu!!

「Sirius-sensei! Are there spirits in Seirulen?」

「Spirits are everywhere in this world. While the Gods have left and gone into the realm of the Gods, the spirits are still allowed to exist with us because they are not Gods. Besides the God of creation Seirulen they are the only spiritual beings allowed to exist here」

I wanna see! By all means, I would love to see a spirit with these eyes!

...However, he said that they are everywhere. Even though within the eight years that I've been born here I have never even seen one?

「Sirius-sensei, what do you need to do in order to see spirits?」

「Spirits come from earth, water, fire, wind, darkness, light, etc. and exist in a variety of places. However, they cannot be normally seen. They can only be seen by a person that has received a blessing. Just as God has given blessings to people, spirits can also bless and protect people. This blessing provides protection as well as strengthens and assists in the use of magic」

「Sirius-sensei, I also want to be blessed by a spirit. What do you need to do in order to receive a blessing?」

Spirits are everywhere, this is definitely the thrill of a fantasy.
I want to receive a blessing, and see the spirits.
With that said, the spirits are a lot like the belief that God resides in everything.

「The way to receive a blessing is not well understood yet. However, those that do get blessed tend to do great things and leave their names in history. This is both good and bad, the theory behind blessings is that spirits are very fickle in nature and will only bless those that will entertain them」

Entertaining the spirits seems pretty difficult.
Also, to provide entertainment to the degree of leaving your name in history, it seems too troublesome.
If the degree of difficulty was lower, I would've liked to try to get the blessing and see the spirits.

Of course, that plan is now abandoned.

「What a shame, I wanted to see the spirits」

I deflated onto my desk.

「Don't be too disappointed, while you may not be able to see the spirits, you should be able to feel them. When you use magic you will be able to sense the changes in the air, and the spirits will change as the air changes」

I raised my body from the desk.

「Then, that means if you don't use magic and the air changes then a spirit is nearby?」

「That is correct, however in your case Liliana-sama, you should be naturally blessed when the time comes」

I don't need that kind of comforting.

Even if you say that, I won't get a big head.

I know my current place.

Thus, I shall put all of my efforts into sensing the spirits.

In my previous life, feeling a chill go up my back like a ghost was there scared me. I wonder if it is something like that?

Anyone can get that kind of feeling.

Well, I think it would be bad to put ghosts and spirits in the same category.

「I'm just wonder but, when did you get your seals removed Liliana-sama? I always feel the presence of magic flowing out of you...」

Seals? What is that??

「Magic is the power that grants wishes, it is your desires. When you are an infant, you are a bundle of desires yet you have no ego yet. Since you do not know what is the difference between right and wrong the magic can go out of control. The higher the magical power of the child, the larger the damage. The seals were created in order to prevent this problem」

「The certainly sounds like a dangerous situation」

Being a child, you get hungry and sleepy. A mass of the three great desires.
(Food, sleep,sex)

If something like that used magic, it would be way too scary.

In my case though, I get frustrated thinking that if I had been able to use magic then I might have been able to avoid that shameful era of diapers.

Don't remember it! Bury your dark history, Liliana!!

「Seals tend to be in the form of daily accessories, once the baby grows in body and mind the seals will be removed when they learn to control their magic. Those who still use their magic unconsciously or can't control it keep the seals on for their entire life」

「Ah, you mean like the earrings mother and father wear?」

Since those two are always lovey dovey, they have a pair of matching earrings.

The stone in each earring also matches the others eye color, you can tell that they are custom made. Being poor nobles they always wearing simple clothing, causes those earrings to always stand out. Well, the earrings really do suit those two, it is more like the simple clothing that is out of place.

「Those are not seals. Those earrings are a sign of marriage, each side gets one part of a pair in order to represent their marriage」

I guess it's like a wedding ring from my past life.

Even in this house of poverty, I guess father spent quite a bit of money on it.

「Seals will be accessories other than earrings, such as necklaces or bracelets-」

「Ah-----!!」

I've remembered!

When I had become a newborn, after I had passed out in surprise there was a necklace place on me.

Once I became 7 and was able to properly speak, I remember mother saying

something like 'Liliana-chan doesn't need this anymore', and took it off. I just thought it was pawned off in order to pay off a debt. However, if that was a seal, then it was removed before I even learned how to control magic.

If I took one wrong step, wouldn't it have been a disaster!?

Mother-----!!

I understand that you are a playful person, but I don't think this is at the level of just playful. It's been a year since it was removed. Well done staying safe, me! Good job!

「I have an idea of what it was, I had a necklace when I was little. It was removed by my mother when I turned 7. I was given no knowledge of magic, isn't this dangerous? Sirius-sensei??」

Sirius-sensei had a surprised face for a moment but then went back to his normal stoic face.

「.....This was something your mother did, I'm sure there was some reason for it. Well done on staying safe for a year. It would be good to learn everything about magic as soon as possible」

Since sensei had been silent for so long, I assume that this is definitely important.

It is the top priority to learn magic for my own safety.

「Sensei, thank you for your guidance!」

Huh?

We talked about demigods, spirits, and seals, yet we haven't touched anything about magic yet??

Chapter 12 - Maiden of Happiness Liliana 2

Now, this time the magic lesson really begins.

「Think of your own magic as a numerical value of 100. Out of that 100 decide on the percentage of your magic you wish to use in order to fulfill your desire. The amount of magic you put in determines the effects of your wish.」

It's like the gauge that appears a lot in games right?

I guess it is okay to think about it like a graph of your remaining magical power in order to determine how much more you can endure.

「Hai, Sirius-sensei, what happens if you use up the entire 100 percent of your magic power?」

Even though I'm the only student here, I raise my hand in order to ask a question.

「If you use 100 percent of your magical capacity you will become extremely fatigued. However, this is not a problem since your magical power will recover quickly if you rest. The risky thing about using magic is if you attempt to use magic after you have reached your limit, this leads to sleeping for several years, or even death. Which is why it is important to know your limits, please be very careful Liliana-sama」

Scary! Even though magic has a fantasy like image, reality is horrifying!!
And, I have a bad feeling about those last words of warning!
The right hand I had raised, lost its power and returned to rest on my knee.

「In order to prevent that from happening, there are ways of lowering the magical power required in magic. Since magic is based on your desire and imagination, imagining weaker effects will lower the amount of magic power used. With that said, depending on the strength of the magic you want to use, a directly proportional amount of magical power is consumed.

While the amount of magical power you hold is important, what is even more important is your ability to imagine and specify the effects of the magic you use」

Imagination is amazing

In other words, delusional people have the advantage here.

「For now you won't know exactly how much magic power you have. Slowly using one magic after another you will determine the amount of magic you have through practical use」

Finally, I can see the path of actually using magic.

I also want to use magic like Miina-chan

Speaking of which, Miina-chan...

「Hai, Sirius-sensei, when Miina-chan healed my wounds with magic, if I remember correctly...she used a cool sounding phrase. Does magic have specific words for each type of magic?」

I ask another question while raising my hand.

Because, this is very important.

I have zero confidence in remembering chants.

「Healing magic is rare in its own way, the proper term for magic words is called chanting. A chant is different depending on the person, it is used to form a proper image of the magic you want to use, for example-」

Sirius-sensei suddenly extended his right hand towards me, so I am able to see it. At that moment I wasn't able to hear the exact words he said, but I felt an intimidating aura.

「Flame」

While saying that, a ball of fire appeared on his right palm.
Sensei is on fire--!!

「Sensei! Are you okay!!」

Becoming surprised, I stood up from my chair and didn't realize that I had knocked it over, I rushed over to Sensei.

「Vanish」

Once Sirius-sensei said that, the flames disappeared as if they never existed.

「Sirius-sensei! Please show me your right hand!!」

I stood next to Sirius-sensei and extended both arms towards his right hand.

However, due to my lack of height, I could not reach his hand.

Noticing this Sensei brought his right hand down to my height and using both hands I grab his hand that was on fire previously.

I inspect his right palm thoroughly but there are no signs of any burns on his hand.

「That's amazing, there isn't even one burn. However, please refrain from doing that so suddenly, I was worried」

I said this while still squeezing his hand with both of mine and looked up at Sensei.

I thought it was human spontaneous combustion, so I got anxious.

「...While you can heal or harm others with magic, you cannot harm yourself or heal yourself with magic so do not worry」

「Thank goodness...」 (Echo: The 'not being able to heal yourself' would freak me out)

Looking at Sirius-sensei, he was making a somewhat puzzled face.

Not clearly understanding the problem, I separate from sensei and pick up my chair.

At that moment, he went back to the usual Sensei.

Was being touched by me that unpleasant?

As expected that makes me sad.

Well, he does seem like the type that dislikes contact with other people.

「In this world a short chant is all that is needed in order to use magic as long as that chant allows you to properly form an image of what you want to happen. There are many people that do use specific chants for magic like you said because it gives the feeling of using a special power. It is also used due to the fact that many people think that it is cool. You should use your own favorite words for your chants Liliana-sama」

Ah, as expecting everyone else had the same idea.

「You understand the general information now right? Let us move on to practical use Liliana-sama」

We move to a place in order to practice magic, It was the small pond in the back yard.

The pond is wrapped in serenity, the water is clear and serene while reflecting the sky like a mirror.

In other words, a sky blue classroom.

「Liliana-sama, for now I shall have you make a ripple in this pond」

Ripples? So I am going to start from something that simple.

Since we went to the trouble of going to an open space, I was expecting flying practice or something.

I involuntarily make a disappointed face.

「Please do not become so disappointed. While you may think it is an easy task, this is the first time Liliana-sama will be using magic. While I could have you make a flame just like I did before, if you managed it then all would be well. However, if you fail and your magic goes out of control something terrible may happen. While magic is a very convenient thing is it not good to forget that it goes hand in hand with danger and can cause a lot of damage」

「I'm sorry, Sirius-sensei」

I apologetically bow towards Sirius-sensei.

Honestly, I was underestimating it.
And, was becoming elated.

Sirius-sensei was planning and making sure that I would be safe while learning....

Just previously, Sirius-sensei said that you could not hurt yourself with magic.

In other words, when magic goes berserk, the ones that will be harmed will be those around me instead of myself...

That is the worst punishment.

「I will do my best to make pretty ripples!」

I tightly clench both hands and increase my fighting spirit.

「It is good if you understand. Now, please chant while having a proper picture of what you want to happen, once complete the wish will become magic」

「Yes, Sirius-sensei」

I close my eyes, and picture creating ripples in my mind.
Ripples huh....Now that I think about it, I used to throw stones at the river with my friends.

Hmm, was it called skipping stones?

But since I had no talent in skipping stones, once I threw the stone it just plopped into the river. I remember being very frustrated...

My friends had a lot of stones make it to the other side.

I became stubborn and began to throw stones a lot, but since I had to do housework, I never really got better at it.

Ah, no good, no good.
I need to focus on magic!

By the way, I wonder how much magic I should use.
Since Sirius-sensei said that making ripples was simple, I guess I don't need

to use that much.

Then, I guess I'll imagine using 10 out of 100.

Ripple, ripple, plop, plop, 10, 10.

I open my hands that were tightly clenched, extend both hands in front of me, then put my wish into words.

「My wish is to create ripples in the water!」

How is it? Did I make pretty ripples in the water??

I timidly open my eyes, on the pond there wasn't even one ripple, It was clear and serene.

「 「.....」 」

An unexpected failure--!!

Chapter 13 - Maiden of Happiness Liliana 3

It seems like I have no talent for magic.
The magic I admired so much didn't work at all.
I couldn't even make one ripple.
Being completely depressed, even Sensei felt bad for me.
Sensei, suddenly ended yesterday's lesson in a panic.

And thus, I am now in my current state in my room, depressed and
downhearted.
I know that it is bad manners, but I am currently sprawled out on top of my
chair with no energy.
I am expressing my depression with my entire body.

Sensei said that he had felt the presence of magic coming from my body.
Which is why I believed that I could also use magic.
However, that was just a misunderstanding...

In fact, I had been pretending to ignore the possibility of not being about to
do it.

「Perhaps...I am unable to use magic」

With no one else in the room, I quietly muttered to myself.
In my previous life, there was no such thing as magic in the world.
In that case, there was also no such thing as magic power.
Along with that, I am an irregular existence that remembers my previous
life. What if, my magical power, just like my memories are inherited from
my previous life?

0 Magic.

.....It would be like that.

Haa, I droop farther down as I sighed.
Having this much of a reaction for just failing once might seem a little
overboard.

However, just thinking a little everything starts to make sense.
I have already gone one year without my seals.
Sensei mentioned that the seals were in order to prevent magic from going out of control for younger people.

In other words, even a baby can use magic.
However, I have never used magic even once.
Sirius-sensei said that it is used by desiring a wish.
Humans are a mass of greed.

In the state where magic is needed to be sealed in order for it to not be used, having the limiters removed and not using magic is weird.

I am not a selfless human.
People that cannot use magic, I wonder how many there are in this world?
I think they're close to nonexistent.
In that case, instead of being unable to use magic, the idea that magic is unable to be used due to not knowing how to use it is more likely.
The more I think about it the deeper the problem becomes.

At that moment there's a knock on my door.

This is bad, it's probably Sirius-sensei.
Since he's a stickler for manners, I can't imagine what he'll say if he sees my current posture. I quickly straighten up my posture and sit up and back into my chair.

With this I'm good.
When I say, come in, the door slowly opens with a creak.
After all, this house is rundown.

「Liliana-sama, please excuse me」

Sensei, comes into my room with a troubled face.
I have even worried Sensei due to my lack of magic.
I guess I really am a bad student.
But, staying depressed won't help anything.
If you do not accept reality, you will not be able to take the first step forward in life.

「Sensei, I have finally realized, I had been averting my eyes from the problem」

Even in a world of magic, it is not like everyone will be able to use magic.
I had a misunderstanding.

This is something that happens often in younger children, who think that they themselves are a special existence.

It's too embarrassing.

This is what they call "Eight grade syndrome" right? (Chuunibyou)

「I was thinking perhaps in the corner of my heart, but I was too afraid to admit it」

Nobody wants to think that they have 0 magic.

「That's right, yesterday when telling Liliana to think of her magic as a set number was a mistake. It is not within the bounds of common sense」

Sensei, I don't think you have say that much about it.
This is an announcement of how Sensei actually feels about me.
Please stop trying to finish me off while I am already depressed.

「Liliana-sama, let's try to make ripples today as well」

It's a demon, this person is a demon.

「Sirius-sensei, I am worried, the same thing as yesterday may happen」

I furrow my brow.
Nobody would want to relive their own failure over and over again.

「It is alright, as long as you forget about thinking of your magic as a value of 100, it will succeed」

Eh? Why??
Was being conscience of my magic value, the reason I failed yesterday?

「Does Liliana-sama not trust in me?」

If you put it that way, then of course I'll have to do it.
That's unfair.

Today I also look at the peaceful pond.
It's time for my revenge!

「Sirius-sensei, is it really okay to just imagine and ignore the amount of magic power?」

Sensei is standing 5 meters away from me and is watching over me.

「That is correct. In fact, just forget everything about magic」

Is thinking about magic bad?
If I do that, I feel like I have a bigger chance of failing though.
Even if I succeed in using magic, what happens if I run out of magic in the process?

Will it be a coma? Or will it be death??
Scary!

「Sensei, please bury my bones」

I half seriously say that to Sensei.
This is because I trust you Sensei.
I approach the edge of the pond, after burning the image of the pond into my mind, I close my eyes.

Nothing but silence in the mind. Tranquility as if time has stopped.
The pond doesn't even have one ripple in it.
The only thing there, is silence.
That is silence called harmony.
And the one breaking this silence, is me.
The one controlling this area is me.
Now, let's cast the first stone.
With no decorations, I lay my words bare.
I put my hands together in a prayer and bring it to my chin.

「I pray that ripples will appear on the pond!」

I open my closed eyes timidly.

On the surface of the pond, were beautiful circles as if spreading like a sound.

The ripples that suddenly appeared, faded away.

「Sirius-sensei! I was able to make pretty ripples!!」

I have magic!

I can use magic!!

I energetically look back towards Sensei.

I had simply thought I failed due to lack of magic.

However, I just used magic.

「Congratulations Liliana-sama」

「Without thinking of magic as a number, I was able to use it!」

As expected of Sensei.

It was good to believe in Sensei.

It is a secret that I slightly doubted him.

「Magic going out of control in the early ages is due to one thing. Except for a few exceptions, people are unable to use magic unless they place a numerical value on it」

Eh? Then what about me??

I reflexively tilt my head.

「However, babies can use magic without thinking of it as a numerical value. This is due to babies not having a body that can contain magic well. In order to obtain a body that can contain magic a baby's body releases magic into the air since it cannot store it and using that magic, an infant's desires are answered in the form of magic and those desires are from one that cannot distinguish right from wrong. The age children obtain a body that can contain magic and prevent it from leaking is around 3 years old」

Eh, please wait a moment.
With the flow of that story, that would mean....

「Liliana-sama's body is not yet used to magic yet」

W-what!?
In other words, I am at the level of an infant!?
I take a 180 in emotion.
I was sent to the bottom of the ocean by Sensei.
In spite of having the same risk as a child instead of sealing magic to protect me, it became bad that I had never used it.

Is this the pattern that means my magic power is weak?
The evidence is that nothing had occurred even after removing my seals for a year.

Exactly how old am I now?
Hai, I am 8 years old!
Age that the body becomes familiarized with magic?
Hai, 3 years old!

This is bad.
This is very bad.
There were no major symptoms, but do I have a weak constitution?

Thinking about it, there is some evidence.
Until I turned 7 I used to stay in bed for fevers often.

Since I couldn't learn the language that easily I had merely thought I was literally overheating from thinking too much.
I didn't even leave the house until I turned 7.
It was full blown unhealthiness.

There is a limit to being an indoor person.

Why am I so useless!
Even though by appearance, I've grown to the same size as Miina-chan.

To not become familiar to magic because it is so weak...this is serious.
Mom! I'm sorry for blaming you in my mind before!!

If my magic is so weak, of course the seals would be released.
Rather, you would have expected my body to have gotten used to it by then.

Let's work hard on fitness...
I secretly vow to start muscle training.

「Sensei, I have finally realized what kind of situation I am in」

Sensei, thoughtlessly nods at my announcement.
The last time I failed was due to the fact that the magic in my body was 0
due to not being able to contain it.
Of course it would fail in that case.
In that case, I did well by not hurting myself.

A miracle, indeed.

「Liliana-sama, if there comes a time where you imagine and imagine and
yet nothing happens, please remember magic, a miracle will happen」

Eh? What do you mean??
Are you talking about if I use my fighting spirit and use up all of my weak
magic in order to do something.
I'm certain that Sensei is a sadist.

「Hai, I understand」

I'm not one to fight against the status quo.
I need to work hard in order to familiarize my body to magic.
Then, maybe I can master the awareness of magic.

My magic is low.
That is an unchangeable truth.,
Then I will compensate with my imagination.
I have seen a lot of movies and pictures from modern society.
Things that you have seen before are easier to imagine.
In that particular field, I believe I have the advantage.
And I am also at the same starting point as everyone else.

At that time, I felt a presence from the pond.
N-no way!

I quickly turned around to look at the pond, but the presence had already disappeared.

Haa, I guess I imagined it....

I turn disappointedly towards Sirius-sensei.

For some reason, Sensei had on a sour face as if he had crushed a bug.



Disclaimer

Under no circumstances would you be allowed to take this work for commercial activities or for personal gain.

Credits

Author: ??? (I don't feel like searching for name, i'm depressed because i have been hit by DMCA. Again!!!)

Translators & Editors: Vidar, Blesserez, Lonjest, EchoLaveau

PDF compiled by: Kiri

Web Novel Sources

<http://raisingthedead.ninja/current-projects/eh-heibon-desu-yo/>
